

C-243

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48 Elizabeth II, 1999

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-243

An Act to amend the Criminal Code (dangerous offender)

First reading, October 18, 1999

MR. THOMPSON (*Wild Rose*)

C-243

Deuxième session, trente-sixième législature,
48 Elizabeth II, 1999

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-243

Loi modifiant le Code criminel (délinquant dangereux)

Première lecture le 18 octobre 1999

M. THOMPSON (*Wild Rose*)

SUMMARY

This enactment provides that an application under section 753 of the *Criminal Code* for finding that an offender is a dangerous offender may be made before the earlier of the following dates:

- (i) the date on which the offender is released from imprisonment for the offence on parole or mandatory supervision; or
- (ii) the date on which the sentence expires.

SOMMAIRE

Ce texte prévoit qu'une demande en vertu de l'article 753 du *Code criminel* afin de faire déclarer qu'un délinquant est un délinquant dangereux peut être présentée avant la première des dates suivantes :

- (i) celle où le délinquant bénéficie d'une libération conditionnelle ou d'office à l'égard de l'infraction pour laquelle il a été condamné;
- (ii) celle de l'expiration légale de la peine à l'égard de l'infraction pour laquelle il a été condamné.

BILL C-243

PROJET DE LOI C-243

An Act to amend the Criminal Code
(dangerous offender)

Loi modifiant le Code criminel (délinquant
dangereux)

R.S., c. C-46;
R.S., cc. 2, 11,
27, 31, 47, 51,
52 (1st
Supp.), cc. 1,
24, 27, 35
(2nd Supp.),
cc. 10, 19, 30,
34 (3rd
Supp.), cc. 1,
23, 29, 30, 31,
32, 40, 42, 50
(4th Supp.);
1989, c. 2;
1990, cc. 15,
16, 17, 44;
1991, cc. 1, 4,
28, 40, 43;
1992, cc. 1,
11, 20, 21, 22,
27, 38, 41, 47,
51; 1993,
cc. 7, 25, 28,
34, 37, 40, 45,
46; 1994, cc.
12, 13, 38, 44;
1995, cc. 5,
19, 22, 27, 29,
32, 39, 42;
1996, cc. 7, 8,
16, 19, 31, 34;
1997, cc. 9,
16, 17, 18, 23,
30, 39; 1998,
cc. 7, 9, 15,
30, 34, 35, 37;
1999, c. 5

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-46; L.R.,
ch. 2, 11, 27,
31, 47, 51, 52
(1^{er} suppl.),
ch. 1, 24, 27,
35 (2^e
suppl.), ch.
10, 19, 30, 34
(3^e suppl.),
ch. 1, 23, 29,
30, 31, 32,
40, 42, 50 (4^e
suppl.); 1989,
ch. 2; 1990,
ch. 15, 16,
17, 44; 1991,
ch. 1, 4, 28,
40, 43; 1992,
ch. 1, 11, 20,
21, 22, 27,
38, 41, 47,
51; 1993,
ch. 7, 25, 28,
34, 37, 40,
45, 46; 1994,
ch. 12, 13,
38, 44; 1995,
ch. 5, 19, 22,
27, 29, 32,
39, 42; 1996,
ch. 7, 8, 16,
19, 31, 34;
1997, ch. 9,
16, 17, 18,
23, 30, 39;
1998, ch. 7,
9, 15, 30, 34,
35, 37; 1999,
ch. 5

**1. Subsection 753(2) of the *Criminal Code*
is replaced by the following:**

(2) An application under subsection (1)
must be made before sentence is imposed on
the offender unless

(a) before the imposition of the sentence,
the prosecution gives notice to the offender 10
of a possible intention to make an applica-
tion under section 752.1 and an application
under subsection (1) before the earlier of

**1. Le paragraphe 753(2) du *Code criminel*
5 est remplacé par ce qui suit :**

(2) La demande visée au paragraphe (1) doit
être présentée avant que la peine soit imposée
au délinquant, sauf si les conditions suivantes
sont réunies :

a) avant l'imposition de la peine, la pour-10
suite avise celui-ci de la possibilité qu'elle
présente une demande en vertu de l'article
752.1 et une demande en vertu du paragra-

5

Moment de la
présentation
de la
demande

Time for
making
application

<p>(i) the date on which the offender is released from imprisonment for the offence on parole or mandatory supervision, or</p> <p>(ii) the date on which the sentence expires;</p> <p>(b) at the time of the application under subsection (1) that is <u>before the earlier of the dates referred to in subparagraphs (i) and (ii)</u>, it is shown that relevant evidence that was not reasonably available to the prosecution at the time of the imposition of sentence became available in the interim.</p>	<p>5</p> <p>5</p> <p>10</p>	<p>phe (1) <u>avant la première des dates suivantes :</u></p> <p>(i) celle où le délinquant bénéficie d'une libération conditionnelle ou d'office à l'égard de cette peine,</p> <p>(ii) celle de l'expiration légale de cette peine;</p> <p>b) à la date de la présentation de cette dernière demande — <u>avant la première des dates visées aux sous-alinéas (i) et (ii)</u> —, il est démontré que la poursuite a à sa disposition des éléments de preuve pertinents qui n'étaient pas normalement accessibles au moment de l'imposition.</p>	<p>5</p> <p>10</p>
--	-----------------------------	--	--------------------